

PREMIO VIVALECTURA 2022

N° de inscripción: 105

Categoría: Escuelas

Título del proyecto:

“Construyendo Puentes”

Apellido y nombre: Falconnat, Ileana
Ruth

DNI: 25.189.137

Institución: Escuela Primaria n° 5
“Juan Bautista Alberdi”

Localidad: San Miguel del Monte

Provincia: Buenos Aires

Desarrollo de la experiencia:

Justificación: Este proyecto impulsado desde la biblioteca escolar tiene como meta fomentar la investigación, el aprendizaje sobre la diversidad cultural utilizando recursos tecnológicos para establecer “puentes” que conducirán a un intercambio de conocimientos y producciones entre los alumnos de diferentes culturas como así también estimular valores humanos como el respeto y la solidaridad.

Objetivos Generales:

Promover el placer de la lectura

Estimular la creatividad literaria en la escritura

Estimular la investigación en diversas fuentes de información

Propiciar el intercambio y el respeto hacia la diversidad cultural ligada a los pueblos originarios

Metodología:

En el año 2019 comenzó el proyecto “Construyendo puentes”. El primer puente fue tendido para unir dos escuelas de culturales diferentes: la Escuela Primaria n°5 de Monte, Buenos Aires y la Escuela n° 174 de Blancura (comunidad mapuche), Río Negro. Todo el proyecto se implementó utilizando internet. Por más de dos meses, los alumnos y docentes de ambas instituciones intercambiaron fotos, videos, canciones, poesías, cuentos, leyendas, a través de wifi. Con lo producido en el tiempo de intercambio, se elaboraron dos libros artesanales titulados: “Auquin Quimún: Ecos del Conocimiento”. Uno se encuentra en la biblioteca de la Escuela Primaria n°5 y el otro fue entregado a la Escuela n° 174 de Blancura.

En el año 2021 construimos un nuevo puente utilizando los entornos digitales, pero con la comunidad mbyá guaraní de Misiones. Los participantes por la Escuela Primaria n°5 de San Miguel del Monte fueron alumnos de 4°A, maestra bibliotecaria: Ileana Falconnat y maestra de grado: Gladys Martínez. Por la Escuela Provincial n°483 Piray Guazú de Montecarlo, Misiones, participaron alumnos, maestro bilingüe: Marcos Nuñez, maestros de grado: Jorge Pereyra y Fabián Skeppstedt de las aulas satélites 2 y 3 de las aldeas Tekoa, Arroyo Isla, y Tekoa Kokue Poty Arroyo Las Antas.

Los videos del intercambio se encuentran en Youtube con los títulos: 4to. Escuela 5 de Monte; Aula Satélite de Kokué Poty. El proyecto comenzó el 4 de abril y se extendió hasta el 12 de agosto. Se aplicó a lo largo de todo el proyecto la indagación escolar y los alumnos de la EP n°5 fueron orientados para responder al concluir el intercambio una pregunta central: ¿la comunidad mbyá guaraní en la presente conserva su identidad y cultura? ¿Son respetados sus derechos en el territorio argentino? Las clases de intercambio se dividieron en las siguientes semanas:

Semana 1: Los alumnos de 4º año de la EP n° 5 de Monte, buscaron información en diversas fuentes: enciclopedias, manuales, sitios web, sobre características generales de la provincia de Buenos Aires y de San Miguel del Monte. De manera simultánea los alumnos del aula satélite investigaron características generales de la provincia de Misiones. Localizaron ambas provincias en mapa de Argentina. Los alumnos de 4to indagaron sobre los pueblos originarios en nuestra Constitución Nacional (Artículo 75, inciso 17)

Semana 2 y 3: Se presentaron ambos grupos a través de un video y como poema de apertura un alumno recitó "Puentes" de Elsa Bornemann. Se compartieron fotografías e información sobre las características del lugar de residencia: San Miguel del Monte (breve historia, tradición gauchesca, producción económica) y paraje Arroyo Las Antas y Arroyo Isla donde se encuentran las aldeas (cantidad de pobladores, lengua que utilizan, rituales, creencias, recursos y producción económica, etc.) Localización de ambas localidades en mapas de Buenos Aires y Misiones

Semana 4: El idioma mbyá. Los alumnos de la comunidad mbyá guaraní nos enseñaron palabras básicas en su lengua.

Semana 5: Los alumnos investigaron sobre la flora y fauna de Buenos Aires y Misiones

Semana 6: Los alumnos leyeron leyendas relacionadas a la identidad de cada comunidad: leyenda de la laguna de Monte y leyenda de ñe,u,í rekaá

Semana 7: Los alumnos elaboraron e intercambiaron leyendas y dibujos.

Semana 8: Elaboración de libros con lo producido durante el intercambio Título del libro: Oñendú Jevy Marangatú: Ecos del Conocimiento.

Al finalizar las semanas de intercambio los alumnos de 4ºA de la EP n°5 estuvieron en condiciones de contestar la pregunta indagatoria al comenzar el proyecto y reflexionar sobre el respeto hacia la diversidad cultural ligada a los pueblos originarios.

Se lanzó una campaña solidaria desde la Escuela Primaria n°5 para reunir donaciones de libros, útiles, guardapolvos, ropa, calzado y juguetes para los

alumnos de Misiones. Las donaciones fueron enviadas por encomienda y también entregadas en persona por la maestra bibliotecaria quien viajó a Misiones para compartir talleres de lectura y otorgar al aula satélite 2 el libro producto del intercambio.

Publico destinatario: alumnos de 4to A de Escuela Primaria n° 5 de San Miguel del Monte, Buenos Aires. Alumnos de comunidades mbya guaraní de Montecarlo, aulas satélites 2 y 3 dependientes de la Escuela Provincial n° 483, Misiones

Evaluación: Los resultados fueron altamente satisfactorios. Los alumnos mostraron interés, curiosidad hacia otra cultura, hacia las semejanzas y diferencias. En consecuencia, surgieron grandes valores como son el respeto y la solidaridad. El intercambio motivó la creatividad literaria y la investigación en diversas fuentes como así también la utilización correcta de las nuevas tecnologías en la construcción de vínculos comunitarios.

Este año se implementará nuevamente el proyecto de “Construir Puentes” Desde la biblioteca de la EP n°5 estableceremos conexión con alumnos y docentes de la Escuela Primaria n° 4528 ubicada dentro de la comunidad wichí de Misión Chaqueña, Salta

Bibliografía:

Amores en poemas. Buenos Aires: Eudeba,; La Plata: Dirección General de Cultura y Educación de la Provincia de Buenos Aires. Programa Textos Escolares para Todos, 2012

Boixados, Roxana; Palermo, Miguel Angel. Los Guaraníes. Buenos Aires: Coquena Grupo Editor, 1998

Caldarola, Gabriel; González, Eduardo; Swereda, Karina. Pueblos originarios de nuestra tierra: pasado y presente. Buenos Aires: Educap, 2011

Diseño curricular para la educación primaria: primer ciclo y segundo ciclo; coordinación general de Sergio Siciliano. - 1a ed. - La Plata: Dirección General de Cultura y Educación de la Provincia de Buenos Aires, 2018

Enciclopedia Visual de la Argentina. Buenos Aires: Clarín – AGEA,2003

Fabiano, Miguel; Astorga, Víctor. Monte cuna de Rosas: 220 años con historia. Monte: Grafikolor, 2000

Leyendas argentinas. Buenos Aires: Producciones Mawis, 2004

Sitios web:

IPEC. Estructura demográfica de la población Mbya Guaraní en Misiones. 2019
EN: <https://ipecmisiones.org>

Mbyás: grupo étnico sudamericano. EN: <http://wikipedia.org>

Portal oficial de la Municipalidad de Monte. EN: <http://monte.gov.ar/>

Portal oficial de la Provincia de Misiones. EN: <http://misiones.gob.ar>